

Ruggero Gobelli

La hibernación de las hormigas (1904)

(Boletín de la Sociedad Aragonesa de Ciencias Naturales, Tomo III (9): 255-258)

MISCELÁNEA

LA HIBERNACIÓN DE LAS HORMIGAS

Traducción-resumen del artículo *L'ibernazione delle formiche*
del Dre. RUGGERO COBELLI

POR D. SALVADOR BOVIO

En la imposibilidad de traducir íntegro el curiosísimo artículo publicado por el Dr. Cobelli en Eingelaufen, damos á continuación un resumen en el que hemos procurado reunir lo más notable de su contenido.

¿El período de hibernación en las hormigas varía según

las diversas especies? He aquí el problema que me he propuesto resolver en este breve trabajo. Ante todo enumeraré las especies puestas en examen, así como también la posición de los nidos que me sirvieron para el objeto, añadiendo algunas observaciones que no serán indiferentes al que se ocupe en el estudio de estos interesantísimos insectos. Desde luego hago notar que exceptuando el nido del *Lasius emarginatus* Ol. Nr. 1, los otros se encontraban en un mismo campo á distancia de pocos metros uno del otro.

Lasius fuliginosus Latr.—El 13 de Mayo de 1901, vi encima de un tronco de un viejo cerezo una larga hilera de *Lasius* que subía y otra que bajaba del árbol, siguiendo á través de la hierba del prado hasta alcanzar la base de un sauce que distaba del cerezo cerca de dos metros; allí en el corte antiguo de una rama á 2,60 sobre el suelo entraban en su nido de verano. Tenían además un nido de invierno, subterráneo, al pie del sauce. Esta especie prefiere la sombra al sol; recorre un espacio de un metro en 52,63 segundos por término medio; para comer prefieren las partes tiernas de los animales; al principiar el otoño (8 Noviembre) transportan sus larvas del nido de verano al de invierno, sin duda por estar bajo tierra resguardadas del frío. Aunque no tuve la suerte de presenciar ninguna batalla de esta especie me inducen á creer que habían tenido alguna los hechos siguientes: durante Abril y Mayo vi varios individuos que transportaban cadáveres de *Lasius mixtus* y entre estos encontré uno que arrastraba uno de la especie que nos ocupa fuertemente sujeto todavía por una pata.

Lasius emarginatus Oliv. Nr. 1.—Este nido está en una pared de mi casa en tal posición, que no le da el sol en todo el año. Esta especie no sólo quiere la sombra sino también la frescura y la humedad; emplean en recorrer un metro 58,7 segundos como medio; trabajan hasta de noche, especialmente en verano; no atacan las frutas mientras estas están intactas, pero basta arrancarles el pecíolo para que entrando por allí se coman todo el fruto; se reconocen después de una separación de cerca de tres meses. Para ver su

carácter en la guerra entre estas hormigas basta introducir ejemplares de otras especies v. g.: *Cremastogaster*, *Camponotus*, etcétera, y hasta de la suya propia pero pertenecientes á un nido lejano; en general el *Lasius* se conduce de la manera siguiente: al principio amigo y enemigo evitan el encuentro, mas pronto algún valiente empeña la lucha, casi siempre agarrando al enemigo por una pata, después acuden dos, tres y hasta cuatro y cogiéndolo por las extremidades lo estiran en opuestas direcciones, mientras otros le muerden, quien en el abdomen, quien en el tórax, quien entre este último y la cabeza inyectándole su veneno. Muerto ya lo separan y abandonan. De mis observaciones creo poder deducir que teme más á los mirmícidos que á los formícidos, á pesar de ser aquellos mucho más pequeños y estos bastante más grandes que él.

Crematogaster scutellaris Ol. No. 1.—En un palo seco, sin corteza, á una altura de cerca de 30 centímetros del suelo, descubrí siguiendo una procesión de hormigas un pequeño agujero, en el cual se iban presentando hormigas, con un trocito de madera en la boca, que dejaban caer al suelo, donde habían ya formado un pequeño montón; el *Crematogaster* estaba minando su nido en un palo de *Pinus abies* L. Andan siempre explorando con las antenas el terreno de delante. Velocidad media 89.4. Le vi comer un coleóptero aplastado y también una larva de lepidóptero en el mismo estado. En Junio ví que intentaban transportar sus larvas á una grieta del palo más expuesto al sol.

Cremastogaster scutellaris Ol. Nr. 2.—En un muro de un huerto expuesto casi al medio día á unos dos metros del suelo, tenían la entrada del nido. Buscan el calor y andan gustosos á los rayos del sol. Les vi comer con avidez cerezas aplastadas; cultivan sobre la vid el *Lecanium vitis*.

Camponotus pubescens Fabr.—En el grueso tronco de un sauce, á unos cinco metros del suelo, habían excavado su nido; buscan la luz y el sol; muchas veces les vi al sol hacer sobre el árbol una minuciosa *toilette*; velocidad 47.3; se transportan mutuamente; vi tres intentos de comerse una

gruesa t́pula; son tardos en el ataque, pues el 28 de Mayo (1902) pude presenciar una verdadera batalla entre éstos y el *Lasius emarginatus*. Un numeroso grupo de estos últimos avanzó hacia el sauce, y después de herir á varios *Camponotus*, que en su camino encontraron aislados, comenzaron á subir por el tronco hasta la altura de tres metros; entonces salían á su encuentro los *Camponotus*, cada vez más numerosos (conté hasta 40) y asaltando valerosamente á los *Lasius*, á pesar de ser éstos mucho más en número, los pusieron en vergonzosa fuga, pero no persiguieron á los fugitivos.

HIBERNACIÓN. — Para resolver el problema que encabeza el artículo puse en observación diaria estos seis nidos, estudiando en 1902 sus salidas (su despertar) en primavera y su retirada (letargo) en otoño. Las observaciones empiezan con la salida de la primera hormiga y acaban cuando todas se han retirado en los seis nidos.

CONCLUSIONES.—1.^a Las grandes diferencias observadas entre el *Lasius fuliginosus*, (que aparece el 22 de Febrero y no se retira del todo hasta primeros de Diciembre) y el *C. pubescens* (que no sale hasta el 4 de Abril y en cambio se retira á mediados de Octubre), demuestran con toda evidencia que el período de hibernación varía según las diferentes especies. 2.^a Que entre estos dos extremos están el *L. emarginatus* y el *C. scutellaris* que vienen á conducirse poco más ó menos de la misma manera. 3.^a Que la igual posición de dos nidos, aunque sus habitantes sean de distinta especie influye bastante en estas operaciones. 4.^a El *Cv. scutellaris*, es probablemente más sensible al frío que el *L. emarginatus*. 5.^a Colocados en escala descendente por su sensibilidad al frío, tendríamos, el más sensible *C. pubescens* Fabr. y luego *Cv. scutellaris* Ol. *Last. emarginatus* Ol. y *L. fuliginosus* Latr. 6.^a Esta última es también la escala que marca la duración del período de hibernación.